

PERTICI



univer **BS771**

TRONCATRICI PER FERMAVETRI
BEAD CUTTING MACHINES
GLASLEISTENSÄGEN
TRONCONNEUSES POUR PARCLOSES
TRONZADORAS PARA JUNQUILLOS

VC721

TRONCATRICI PER TAGLI A "V"
"V" CUTTING MACHINES
KLINGSCHNITTSÄGEN FÜR "V"-SCHNITTE
TRONCONNEUSES POUR COUPES EN "V"
TRONZADORAS PARA CORTES EN "V"





Queste troncatrici sono particolarmente adatte per la lavorazione dei profilati in PVC. Sono caratterizzate da due motori portalama contrapposti fissati sul carrello mobile, e registrati a 45 gradi rispetto al piano di appoggio del pezzo. La disposizione reciproca delle lame permette di ottenere sul profilo una "X". Mediante una registrazione verticale è possibile regolare l'altezza del piano rispetto alle lame. Ogni testa viene dotata di due lame di diametro diverso che consentono il taglio a 45 gradi, con il diametro maggiore, e la smussatura interna per l'aggancio del fermavetro con il diametro più piccolo.

COMPONENTI IN DOTAZIONE: - N.2 Morse pneumatiche verticali. - N.2 Lame widia diametro 225mm. - N.2 Lame widia diametro 103 mm. - Contatore a decadi.

OPTIONAL: Battenti laterali completi di calibro. - Supporti laterali. - Calibro elettronico. - Rulliera VISUAL RF.

These cutting machines are ideal for the machining of PVC profiles. They have two fixed, opposed blade motors on the mobile carriage set at 45° to the workpiece support surface. The reciprocal arrangement of the blades allows the cutting of "X" profiles. The height of the support surface in relation to the blades can be set with a vertical adjustment device.

Each head has two blades of different diameters, with the 45° cuts being made by the larger-diameter blade and the internal beveling for the fitting of the bead with the smaller diameter blade.

COMPONENTS SUPPLIED: - N.2 Vertical pneumatic clamping kits. - N.2 Widia saw blades diam. 225 mm. - N.2 Widia saw blades diam. 103 mm. - Compteur a decades.

OPTIONALS: Side stops complete with measuring gauge. - Side supports. - Electronic gauge. - VISUAL RF roller.

Diese Gehrungssägen sind in PVC-Profilen ausgelegt. Sie sind mit zwei gegenüberliegenden Schnittwagen befestigt und 45°-Neigung in bezug auf die Tischfläche. Die entgegengesetzte Anordnung der Sägeblätter ermöglicht die Herstellung von Profilschnitten in Form einer 'X'. Die Tischhöhe in Bezug auf die Sägeblätter kann durch eine vertikale Verstellung des Sägekopfes eingestellt werden. Jeder Kopf wird mit zwei Sägeblättern unterschiedlicher Durchmesser ausgestattet, die einen 45°-Winkel ermöglichen und die Inneneckbearbeitung des Profils ermöglichen.

MITGELIEFERTE KOMponenten: - 2 Stück Widia-Sägeblätter, Durchmesser 225 mm und 103 mm.

OPTIONEN: Seitenanschläge mit Maßgerät. - Elektronisches Maßgerät. - Rullierrolle VISUAL RF.

Battente a 4 battute mobili
 Gauge with 4 moveable length stops
 Laengenganschlag mit 4 Klappanschlägen
 Battée de longueur avec 4 battées mobiles



besondere für die Bearbeitung von PVC-
 t zwei entgegengesetzten, auf dem be-
 stigten Motoren mit Sägeblatthalterung
 den Werkstück-Arbeitstisch ausgerüstet.
 ung der Sägeblätter ermöglicht die Aus-
 form eines "X". Über die vertikale Maß-
 n Sägeblättern eingestellt werden.
 blättern unterschiedlichen Durchmessers
 abblatt dient zur Ausführung des 45°-
 abfasung für die Einführung der Glasthal-

Ces tronçonneuses sont idéales pour l'usinage de profils PVC. Elles
 sont équipées de 2 moteurs porte-lames en opposition, montés sur le
 chariot mobile et orientés à 45° par rapport au plan de la pièce. La dis-
 position particulière des lames permet d'obtenir un découpage en "X".
 Par réglage vertical il est possible de modifier la hauteur du plan par
 rapport aux lames.

Chaque tête est équipée de 2 lames de diamètre différent qui permet-
 tent une coupe à 45° (grand diamètre) et le biseautage interne pour la
 fixation de la parclose (petit diamètre).

ACCESSOIRES FOURNIS : 2 Étaux pneumatiques verticaux. - 2
 Lames Widia diamètre 250 mm. - 2 Lames Widia diamètre 103 mm. -
 Computeurs a decades.

OPTIONS: Butées latérales avec calibres. - Supports latéraux. - Calibre
 électronique.
 - Aménage à rouleaux VISUAL RF.

Esta tronzoadora ha sido diseñada para el corte del junquillo de PVC.
 Se compone de dos motores contrapuestos con el disco montado
 directamente sobre el eje, que a su vez van montados sobre un carro
 de avance móvil ajustado a 45° de la bancada. La disposición de las
 unidades de corte permite obtener un corte del perfil en forma de "X".
 Con el ajuste vertical de la bancada es posible regular la altura de la
 base de apoyo respecto del disco de corte. Cada cabezal tiene monta-
 dos dos discos de diámetro distinto el más grande produce el corte a
 45°, mientras que el menor produce el rebaje necesario para que
 encaje el junquillo una vez cortado en canal de la ventana sin que
 influya el rebese de la soldadura.

COMPONENTES EN DOTACIÓN
 2 Cilindros neumáticos verticales.
 2 Discos de 225 Ø
 2 Discos de 103 Ø
 1 Contador de pasos.

OPCIONAL
 Soporte lateral completo con calibre medidor.
 Soporte lateral.
 Calibre electrónico.
 Apoyo con rodillos (VISUAL RF)

ENTEN: 2 Stck. vertikale Pneumatik-
 rchmesser 225 mm. - 2 Stck. Widia-Sä-
 m. - Dezimalzähler.

komplett mit Meßvorrichtung. - Seitliche
 Rollenbahn VISUAL RF.



EC16RF

STRUMENTO DI MISURA ELETTRONICO
ELECTRONIC MEASURING INSTRUMENT
ELEKTRONISCHES MEßGERÄT
INSTRUMENT ELECTRONIQUE DE MESURE
CALIBRE DE MEDICION ELECTRONICO



Strumento di misura elettronico, per il rilevamento e la memorizzazione delle lunghezze dei fermavetri in alluminio o PVC. Il sistema di rilevamento è magnetico, quindi immune allo sporco e all'umidità. Il campo di misura è compreso fra un minimo di 170 mm ed un massimo di 1600 mm (2200 mm con l'estensione). Lo strumento dispone di un display LCD retroilluminato e tastiera a membrana. Il collegamento con l'unità remota avviene in tempo reale, tramite dispositivo radio di bassissima potenza. L'alimentazione è a batterie ricaricabili. Un alimentatore esterno provvede alla ricarica delle batterie direttamente sullo strumento. Lo stato di carica è visualizzato in tempo reale sul display. È possibile memorizzare 99 valori di correzione con funzionamento in millimetri o in pollici. Lo strumento si spegne automaticamente dopo 5 minuti di inattività. Precisione +/- 0,1 mm.

The EC16RF model is an electronic measuring instrument for reading and memorising of the length of the aluminium or PVC beads. The measure reading system is magnetic and therefore free from dirt and humidity. The measuring instrument can read from a minimum of 170 to a maximum of 1600 mm (2200 mm in case an extension is used). The instrument is provided with a backlit LCD display and a membrane keyboard. The connection with the remote unit is carried out, in real time, by means of a low voltage radio set. The power is supplied by rechargeable batteries. An external power supplier recharges the batteries directly on the instrument. The charging status is shown on the display in real time. It is possible to memorise up to 99 correction values working in millimetres or inches. The instrument turns automatically off after 5 minutes of inactivity. The instrument gives a precision of +/- 0,1 mm.

Das Model EC16RF ist ein elektronisches Messinstrument zur Ablesung und Abspeicherung der Länge von Aluminium- oder PVC-Verstärkungsrippen. Das System zur Ablesung der Messungen ist magnetisch und deswegen frei von Schmutz und Feuchtigkeit. Der Messbereich geht von 170 bis zu 1600 mm (2200 mm bei Erweiterung). Das Messinstrument ist mit einem von hinten beleuchteten LCD Display und einer Membran-Tastatur versehen. Die Verbindung mit der Feineinheit erfolgt über eine Niederspannungs-Radiovorrichtung in Echtzeit. Die Stromversorgung erfolgt durch aufladbare Batterien. Eine externe Stromversorgung lädt die Batterie direkt am Instrument auf. Der Ladezustand wird in Echtzeit am Display angezeigt. Es ist möglich bis zu 99 Korrekturwerte abzuspeichern, mit Arbeitsweise in Millimetern oder Zoll. Das Messinstrument schaltet sich nach 5 Minuten Untätigkeit selbst aus. Das Messinstrument hat einen Genauigkeitsgrad von +/- 0,1 mm.

Le modèle EC 16RF est un instrument électronique de mesure (à l'aide d'un système magnétique) et de mémorisation des longueurs des pardoses en aluminium ou en PVC. La plage de mesure est comprise entre un minimum de 170 mm et un maximum de 1600 mm (2200 mm avec la rallonge). Cet instrument est équipé d'un affichage LCD rétroéclairé et d'un clavier à membrane. Le raccordement avec l'unité installée à distance peut s'effectuer avec dispositif radio à très basse puissance. L'alimentation est constituée de batteries rechargeables qui peuvent être branchées à un chargeur de batterie externe. L'état de charge est visualisé en temps réel sur l'affichage. 99 valeurs de correction (en millimètres ou en pouces) peuvent être mémorisées. L'instrument s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes d'inutilisation. Précision +/- 0,1 mm.

El EC16RF es un dispositivo de medida electrónico para la medición y memorización de la longitud del junquillo en aluminio y PVC. El sistema de medida es magnético y por tanto no le influye ni la suciedad ni la humedad. El campo de medida está comprendido entre un mínimo de 170 mm. y un máximo de 1.600 mm. (2.200 mm con la extensión). El instrumento dispone de un display LCD retroiluminado y teclado flexible. La comunicación con el posicionador de la junquilladora, se produce en tiempo real, a través de un dispositivo emisor de ondas de radio de baja frecuencia. La alimentación es mediante baterías recargables. Un cargador externo se conecta directamente al instrumento. El estado de carga es visualizado en tiempo real en el display. Es posible memorizar 99 valores de corrección. El instrumento se apaga automáticamente transcurridos 5 minutos de inactividad. Precisión +/- 0,1 mm.

univer VC721



TRONCATRICI PER TAGLI A "V"

"V" CUTTING MACHINES

KLINKSCHNITTSÄGEN FÜR "V"-SCHNITTE

TRONÇONNEUSES POUR COUPES EN "V"

TRONZADORAS PARA CORTES EN "V"



Queste troncatrici sono particolarmente adatte per la lavorazione dei profilati in PVC. Sono caratterizzate da due motori portalama contrapposti, fissati sul carrello mobile e registrati a 45 gradi rispetto al piano di appoggio del pezzo. La disposizione reciproca delle lame permette di ottenere sul profilo una "V" rovesciata. Mediante una registrazione verticale è possibile regolare l'altezza del piano rispetto alle lame in funzione dell'altezza del "V" desiderato.

COMPONENTI IN DOTAZIONE: N.2 Morse pneumatiche verticali. N.2 Lame widia diametro 250 mm.

OPTIONAL: Battenti laterali. Supporti laterali.

Diese Gehrungssägen sind insbesondere für die Bearbeitung von PVC-Profilen ausgelegt. Sie sind mit zwei entgegengesetzten, auf dem beweglichen Schnittwagen befestigten Motoren mit Sägeblatthalterung und 45°-Neigung in bezug auf den Werkstück-Arbeitstisch ausgerüstet. Die entgegengesetzte Anordnung der Sägeblätter ermöglicht die Ausführung von Profilschnitten in Form eines umgedrehten "V". Über die vertikale Maßskala kann die Tischhöhe zu den Sägeblättern gemäß der gewünschten "V"-Höhe eingestellt werden.

MITGELIEFERTE KOMPONENTEN: 2 Stck. vertikale Pneumatik-Schraubstöcke. 2 Stck. Widia-Sägeblätter, Durchmesser 250 mm.

OPTIONEN: Seitenanschlüge. Seitliche Halterungen.

These cutting machines are ideal for the machining of PVC profiles. They have two fixed, opposed blade holders on the mobile carriage set at 45° to the workpiece support surface. The reciprocal arrangement of the blades allows the cutting of "upturned V" profiles. The height of the support surface in relation to the blades can be set to the required "V" height with a vertical adjustment device.

COMPONENTS SUPPLIED: N. 2 Vertical pneumatic clamping kits. N. 2 Widia saw blades diameter 250 mm.

OPTIONALS: Side stops. Side supports.

Ces tronçonneuses sont particulièrement adaptées à l'usinage de profils PVC. Elles sont équipées de 2 moteurs porte-lames en opposition, montés sur le chariot mobile et orientés à 45° par rapport au plan d'appui de la pièce. La disposition particulière des lames permet d'obtenir un découpage en "V" renversé sur le profil. Par réglage vertical il est possible de modifier la hauteur du plan par rapport aux lames en fonction de la hauteur du "V" recherchée.

ACCESSOIRES FOURNIS: 2 Étaux pneumatiques verticaux. - 2 Lames Widia diamètre 250 mm. - OPTIONS: Butées latérales. Supports latéraux.

Tronzadora para cortar en "V" perfiles de PVC. Unidad de avance con inclinación fija de 45° con regulación vertical de la bancada de apoyo del perfil. Avance neumático de la unidad de corte Avance de la carretilla neumático. Regulación manual de la altura del corte con lectura en regla milimetrada.

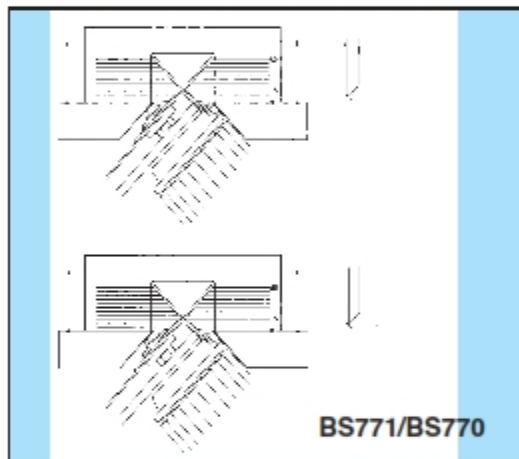
COMPONENTES EN DOTACION:

2 Discos en HSS Ø 250 mm. - 2 Juegos de prensos neumáticos horizontales de bloqueo - Contador de pasos de vuelta.

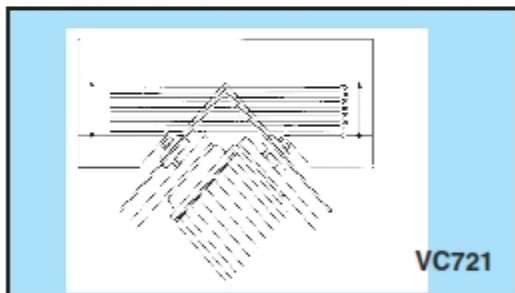
OPCIONAL: Tope lateral 2.000 mm. - Tope lateral 3.000 mm. - Disco en HSS mm. 250 (repuesto) - Juego de fijación de cilindro de rodillos y Visual

- Aspirador (ver Pág. 58/59) - Contador de pasos de vuelta (repuesto) - Soporte adicional para batiente de 3.000 mm. - 2 Juegos de bloqueo vertical









- Motor monofásico.










BS771/BS770



VC721

TYPE									PVC	ALLUM	WOOD
BS771	1,1/1,1 Kw	400 Volts	n [1/min.] 2800	D) 225 mm. d) 32 mm.	D) 103 mm. d) 32 mm.	a) 140 mm. b) 60 mm.	a) 650 - b)1100 - c)1530 mm.	180 Kg.	●	○	○
BS770							a) 490 - b)1100 - c)1150 mm.	170 Kg.			

TYPE								PVC	ALLUM	WOOD
VC721	1,1/1,1 Kw	400 Volts	n [1/min.] 2800	D) 250 mm. d) 32 mm.	a max) 140 mm. b max) 140 mm.	a) 650 - b)1240 - c)1530 mm.	175 Kg.	●	○	○

La ditta costruttrice si riserva il diritto di modificare i dati qui sopra riportati senza nessun preavviso. / The manufacturer reserves the rights to change the above mentioned informations without.
Der Hersteller hat das Recht, die obengenannten Daten zu ändern, ohne Voranzeige geben. L'usine se réserve le droit de changer les informations mentionnées sans aucun avis.
El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso los datos arriba indicados.



PERTICI S.P.A.

VIA DELLE CITTÀ, 41/43 - 50052 CERTALDO (FI) ITALY
Tel. ++39 571 651204 - Fax ++39 571 652991
e-mail: pertici@pertici.it - http://www.pertici.it

